

SANLUX
台灣三洋

點心機

(鬆餅/三明治/帕尼尼套組)

型號：SYHPS-25C

使用說明書

- 謝謝您購買本公司所出品之產品！
- 在使用前，請務必詳細閱讀此使用說明書，並請妥善保存。



■ 本產品限台灣區域使用 ■



For use in Taiwan only


本公司產品設計為一般家庭使用範圍，營業或公用場所高頻率使用，不在本公司之正常保固範圍內。

使用本產品前，務必詳讀本說明書，
以避免不當使用造成的故障或危險。




使用安全上的注意事項

- 使用前請詳細閱讀「安全上注意事項」並正確使用。
- 若忽視標示內容，使用時發生危害及損害的程度，以下列的標示區分說明。









| | |
|---|---------------------------|
|  警告 | 此標示欄的內容為「假定有死亡或受傷的可能性」。 |
|  注意 | 此標示欄的內容為「有受傷及僅有物品損壞的可能性」。 |

| | |
|---|--|
|  注意 | 本產品設計之安全使用年限為 5 年。 若超過設計安全使用期限，因年久部品恐劣化及積灰塵和欠缺保養，導致發生起火等事故之可能性。 |
|---|--|

圖列表示

| | | |
|---|---|---|
|  |  |  |
| 「警告或提醒注意」的內容。 | 不能做，「禁止」的內容。 | 必須實行「注意」的內容。 |

警告

| | |
|---|--|
|  <p>禁止分解</p> <p>不可改裝。此外，非修理技術人員絕對不可分解及修理</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 會造成火災、觸電、受傷。 ● 修理需向購買的販賣店或廠指定的場所詢問。 |  <p>禁止</p> <p>勿將電源線損壞或使之破損、加工、過度彎曲、拉扯、扭轉或放置重物等動作。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 會造成電源線破損，導致火災、觸電的危險。 |
|  <p>拔下插頭</p> <p>保養時，請務必將插座上的電源線插頭拔起，此外，手潮濕時不可拔插頭</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 會造成觸電、受傷。 |  <p>禁止</p> <p>不可使用110V以外的電壓</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 會造成損壞、火災及觸電。 <p>(電壓、電流請參考規格表標示數值)</p> |
|  <p>禁止</p> <p>電源線及電源插頭損壞或鬆弛時請勿使用。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 電源線或插頭損傷是造成漏電、燒損的原因。 ● 有短路、觸電、受傷或火災危險。 |  <p>注意</p> <p>要定期清除電源插頭的灰塵</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 插頭上若塵埃堆積，會因濕氣造成絕緣不良，引起火災。 |
|  <p>禁止</p> <p>請勿將本產品移至正常使用外的場所及其他用途功能使用</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 本產品除依說明書所規定之規定外，不得使用於其他用途，以避免機件產生損壞或發生危險。 |  <p>禁止</p> <p>請勿放置在不安定的位置</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 因地震或外力影響，極容易摔落而造成受傷之危險並使產品損壞。 |

⚠ 注意



產品在長期開機運轉或使用中，需有人在場，如長時間不使用或人員離開、外出請將電源線拔起。

- 待機時仍有部份在通電狀態，會因絕緣劣化或漏電而造成火災。



外出或夜間睡眠時，應切斷電源

- 可避免線路老化，因而發生火災意外，並可節省能源。



不可對產品噴灑揮發油、塗料、殺蟲劑。

- 會造成觸電、火災意外。



勿讓產品吸入或投入可燃性物品和在機械油成分浮游處不得使用

- 會造成龜裂、異味及火災意外。



不使用或外出時，請務必拔起電源插頭。

- 待機時仍有部份在通電狀態，會因絕緣劣化或漏電而造成火災意外。
- 在拔下插頭時不可拉電源線拔起，一定要從插頭處拔下。



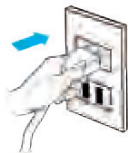
浴室等濕氣重的地方不要使用

- 會造成絕緣不良，成為漏電或故障。



使用前請確實將電源線插頭插好

- 插頭確實與插座緊密貼合不可有鬆動或插入不完全。



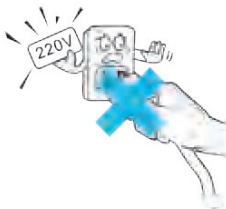
請勿使用破損的電源線或插頭

- 這是造成觸電、短路、火災的原因。



請單獨使用110V/15A以上的插座

- 使用110V以外的電源或電流不足的插座是引起火災的主要原因。



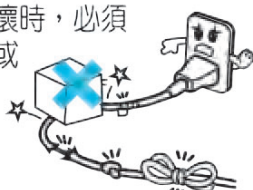
請勿使用多頭電源線插座

- 請勿使用延長線插座或與其他電器共用電源插座會有過熱，引起火災的危險。



電源線請勿踐踏

- 電源線或插座損傷是造成漏電、燒傷的原因，若電源線損壞時，必須由製造商或其服務處或是有類似資格的人員更換，以避免危險。



請勿用沾濕的手拔電源線插頭

- 電源插頭需拔除時，不要用沾濕的手拔插頭，有觸電的危險。



使用安全上的注意事項

請勿任意改造機體結構或更換零件

- 請勿任意拆卸機體，容易發生觸電、短路、火災的危險。



禁止分解

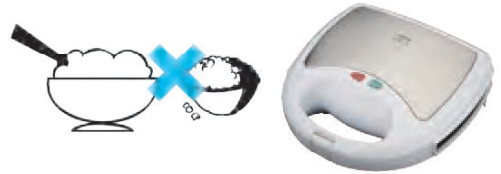


請勿放入冷飯及冷湯類食物

- 請勿移作其他用途，如烤飯糰使用。



禁止



避免靠近流理台等濕氣多及不穩固的場所使用

- 易造成生銹、絕緣不良、漏電或因傾倒，而發生燙傷的危險。



禁止



製作鬆餅時，請特別注意烘烤調理比例 製作三明治時，填入餡料請勿填入太多

- 請按烘烤調理比例加入適量的食材，可確保產品的使用壽命又不浪費材料。
- 製作三明治，請將餡料鋪填成三角形狀，以免扣上上蓋時，餡料會溢出土司外。



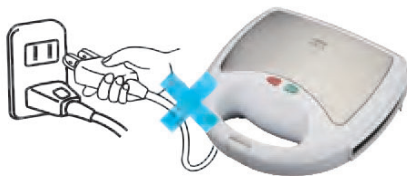
警告

不可在無人使用的狀態下接插電源

- 容易引起保險絲燒斷或空燒發生故障。



禁止



請勿覆蓋任何物品在上蓋

- 以免影響及破壞散熱功能或蒸氣外溢造成燙傷的危險。
- 塑膠部品等亦會因溫度過熱影響而導致變色和變形。



禁止

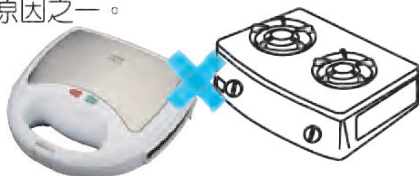


請勿放置接近火源或熱源如瓦斯爐附近使用，有變色或變形的危險

- 接近火源則易發生故障和危險。直接在瓦斯爐等上面加熱，是造成變色、變形或破損的原因之一。



禁止



請勿放置於幼兒可觸摸的地方或任由兒童、老人及行動不方便者單獨使用

- 使用中或剛使用後是熱燙的，會因觸摸傾倒而引起燙傷的危險。
- 請特別注意！



禁止



請勿觸摸使用中或剛使用後的機體，恐有燙傷的危險。

- 因使用中或剛使用後的機體是熱燙，若觸摸恐易燙傷危險。
- 請特別小心！



禁止觸摸



整機請勿直接用水沖洗

- 易造成生銹、絕緣不良、漏電的危險。



禁止



使用安全上的注意事項

緊急處理方法

- 當本機有動作異常現象時，請關閉電源，拔掉電源插頭，停止使用。
- 請連絡本公司服務單位處理，切勿自行分解修理，以免發生危險。



注意

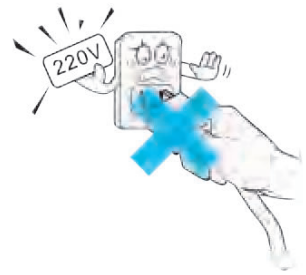


請單獨使用110V/15A以上的插座

- 使用110V以外的電源或電流不足的插座是引起火災的主要原因。



注意



烘烤時務必將食材平舖在烤盤內勿傾斜

- 烤製鬆餅時，如麵糊在烤盤內沒鋪平傾斜一邊會有半生不熟或溢出來的情形。
- 烤製三明治時，若食材過多會導致上蓋無法關上，請斟酌配料的多寡。



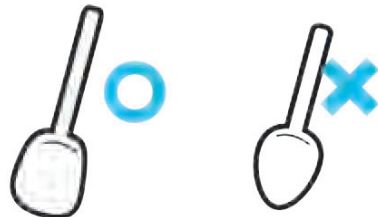
禁止

請使用塑料或木質的勺子

- 切勿使用金屬製品等，會刮傷烤盤保護層。



警告



如開關跳得太早不能烘烤時不可勉強，恐有故障之虞。

- 請先檢查烘烤材料是否有依照料理比例。
- 此時請參考故障排除方法。



禁止



烘烤後機體請擦拭及保持乾燥

- 保養前將電源插頭拔離插座，待機體冷卻後好清理。
- 以免造成生銹、絕緣不良、漏電的危險。



注意



移動產品務必將電源線拔下

- 產品移動時，電源線未拔下，易使電源線受損及造成觸電、火災的危險。



注意

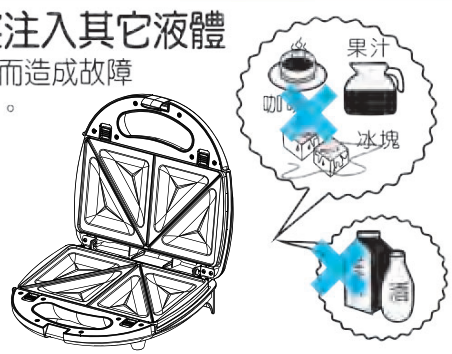


請勿在烤盤注入其它液體

- 以免烤盤腐蝕而造成故障及漏電的危險。



禁止



本產品僅供烤製鬆餅、三明治使用，請勿移作其他用途功能使用。

- 移作其他用途使用時，易引起烤盤的腐蝕產生異味。



禁止

不使用或保養時請拔下電源插頭

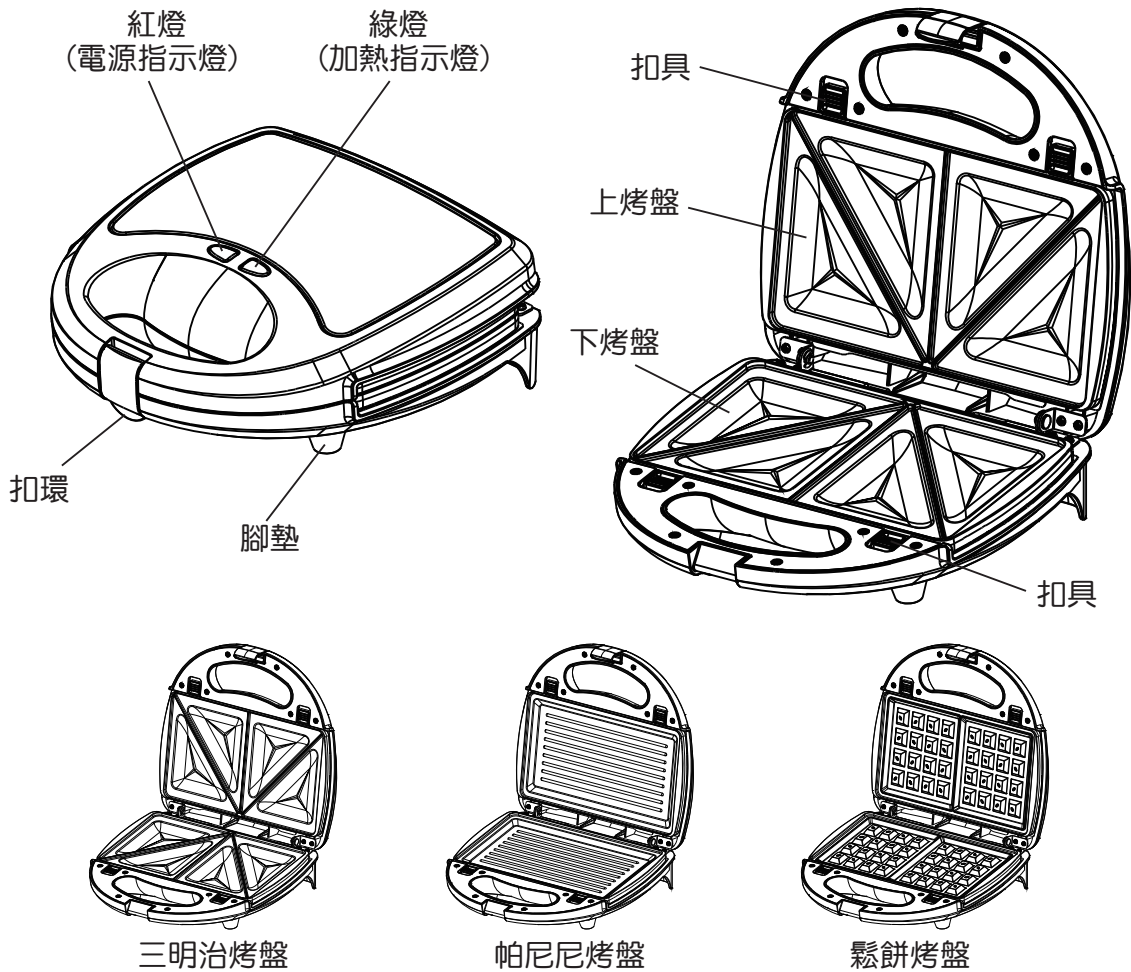
- 待機時仍有部份在通電狀態，會因絕緣劣化或漏電而造成火災。請小心！



拔下插頭



各 部 品 名 稱



烤 盤 更 換 步 驟

1. 先將電源插頭拔下，等烤盤、機體冷卻，才可更換烤盤。
 2. 先將烤盤卡點分別對準上下烤盤座中卡槽(如圖一)，直至發出「噹」一聲，表示烤盤已安裝牢固。
 3. 若要更換烤盤，請將固定具的扣具往外拉(如圖二)，即可取出烤盤。
- ※注意：更換烤盤時一定要先拔下插頭，並等機體、烤盤冷卻，才可更換烤盤。



使 用 方 法

第一次使用說明：

在第一次使用之前用濕布或海綿清潔烤盤，用少許奶油或食用油稍微潤濕烤盤，直到綠色的指示燈熄滅，這樣點心機就準備好了。

注意：首次使用點心機時，可能會產生細微的煙霧，這是正常的，因為內部組件的初始加熱。

操作說明：

將電源插頭插入牆壁插座，紅色電源指示燈和綠色準備烹飪指示燈將亮起，當綠色的指示燈熄滅時，點心機就是準備啟用。

三明治/帕尼尼

- 1.準備烤點心的配料，對於每個點心，你需要兩片麵包和一個合適的餡料，將餡料煎好取出放一邊備用(帕尼尼用條紋烤盤煎烤)。
- 2.為了獲得金黃色的結果，您可以略微塗抹蛋液或奶油與烤盤接觸的麵包面，將奶油面放在下面的烤盤上，將餡料放在第一片麵包上，然後第二片有塗上奶油面朝上放在餡料上，如果你願意，你可以只烤一個點心，為獲得最佳效果，餡料應放在點心內。
- 3.小心地將上烤盤壓在麵包上，直到點心機緊緊夾住並扣上扣環，3~5分鐘後打開點心機，檢查烤點心是否足夠棕色，獲得酥脆的棕色點心所需的烹飪時間取決於麵包的類型、餡料和您的個人口味。

鬆餅

在烤鬆餅之前要先將機器與烤盤充分預熱，為了獲得金黃色的結果，您可以略微塗抹奶油於烤盤上，倒入攪拌後的鬆餅麵糊，將上烤盤蓋上並扣上扣環，3-5分鐘後打開點心機，檢查鬆餅是否足夠棕色，獲得酥脆的棕色鬆餅所需的烹飪時間取決於個人口味。

◎使用非金屬器具從點心機中取出烤點心，不要使用尖銳或磨蝕性的廚房用具。

◎使用後，將點心機的插頭電源線從牆壁插座上拔下。

注意：在烹飪過程中，綠色的指示燈會打開和關閉，以使設備保持在正確的溫度。

使用後清潔說明：

- 1.拔掉插頭電源線，然後讓它冷卻下來，然後再進行清潔。
- 2.用濕布/海綿清潔烤盤，避免水流入機器內部。
- 3.切勿將本產品浸入水中，切勿使用菜瓜布、金屬刷，因為它會損壞烤盤的塗層。
- 4.本機可以垂直存放。

安 全 預 防 措 施

使用電器時，應始終遵循基本的安全預防措施，包括：

1. 閱讀所有說明。
2. 請勿觸摸灼熱表面。
3. 為防止電擊，請勿將電線，插頭或（有關特定部件或部件）浸入水中或其他液體中。
4. 此點心機不得供身體，感官或精神能力下降，缺乏經驗和知識的人士（包括兒童）使用，除非他們受到安全負責人的監督或指導。
5. 請放置在小孩子不會拿到的地方，不可以讓小孩子使用。
6. 此機不應由外部計時器或個人遙控器操作。
7. 不使用時和清潔前，請務必要從插座上拔下插頭。並且要確認烤盤冷卻後才能碰觸，避免燙傷。
8. 請勿操作任何電源線或插頭損壞的設備，或機器發生故障或以任何方式損壞的機器，將機器送回最近的授權服務機構進行檢查，維修或調整。
9. 使用非本機推薦的附件，可能會導致人身傷害。
10. 請勿在戶外或商業用途或工業用途。
11. 不要讓電線懸掛在桌子或櫃檯的邊緣，或接觸灼熱的表面。
12. 請勿放置在熱氣體或電子燃燒器上或附近，或加熱爐中。
13. 移動裝有熱油或其他熱液體的器具時，必須格外小心。
14. 要使用時，將電源線插入牆上插座，不使用時，請從牆壁插座上拔下插頭。
15. 請勿將電器用於非本說明書的使用用途。
16. 插入設備時，請勿嘗試移動食物。
17. 如果在操作時，器具被覆蓋或接觸易燃材料，包括窗簾，帷幔，牆壁等，可能會發生火災。
18. 不要在烤盤裡倒入過多的油、油脂，因為它會導致火災。
19. 本產品僅供家庭使用，不可使用於戶外或其它營業場所。

正確處置本產品：

該標記表明該產品不應與其他家庭廢物一起處理，為防止不受控制的廢物處理可能對環境或人類健康造成危害，負責任地回收利用以促進物質資源的可持續再利用，要退回舊設備，請使用退貨和收集系統或聯繫購買產品的零售商，他們可以將此產品用於環境安全回收。

清 潔 與 保 養

保養前請拔下電源插頭。



拔下插頭



請勿使用去污粉、硬刷子、揮發油、松香油等來清潔

- 化學抹布、甲苯、酸熱水、松香油、揮發油、稀釋劑、研磨粉、金屬刷、漂白劑等會傷及烤漆表面、烤盤保護層，易有刮傷和減少使用壽命。



注 意

- 請特別注意！

請時常保持本體、烤盤、加熱管清潔防止異味產生

- 污穢較嚴重的地方，請用軟布沾洗碗精擦拭清潔後，再用清水擦拭，最後再擦乾水份。



注 意



請勿直接沖水或在水中浸泡

- 請勿以刀叉或尖銳硬質等來清理烤盤易刮傷。
- 請勿使用腐蝕性或研磨劑清潔品，會刮傷表面。



禁止水淋



清理時應注意事項

- 使用後要拔掉電源插頭，待機體和烤盤充分冷卻後，再進行清理及保養工作。
- 請勿以刀叉或尖銳硬質等來清理烤盤易刮傷。
- 請勿用水直接沖洗烤盤，或將機體浸泡於清水中清洗，易使產品故障和絕緣不良的原因。
- 機體外殼部份請用軟布沾水或洗碗精擦拭。

清理後檢查

- 電源線及插頭受損，易引起觸電火災危險。
- 電源插頭的專用插座是否有鬆動現象。
- 電源線是否有裂痕或破皮現象。
- 電源插頭是否有異常發熱現象。

故 障 排 除

- 若電源線損壞時，必須由製造廠或售後服務商或具有類似資格的人員更換避免危險。
- 萬一本產品發生異常狀況時，請依下列方法檢查，若狀況仍無法改善，請關閉電源，拔掉電源插頭並停止使用，速送售後服務商檢查處理。

| 狀 況 | 檢 查 項 目 | 處 理 方 法 | |
|--------|---------|---|-------|
| 無法烘烤 | ① ② ③ | ① 家中的電源開關和保險絲是否斷路？ ② 電源線插頭是否插緊電源插座？ ③ 電源線插頭是否有破損變形？ ④ 烘烤食品體積過大？ ⑤ 同一食物烘烤二次？ ⑥ 是否使用冷凍食品？ ⑦ 置物烤盤有異物？ ⑧ 加熱管有異物？ | |
| 烘烤時間太長 | ⑥ | | |
| 烘 烤 中 | 烘焦 | | ④ ⑤ ⑧ |
| | 出現異味 | | ⑦ ⑧ |
| | 變色 | | ⑤ ⑥ ⑦ |
| 烤色不良 | ④ ⑤ ⑥ | | |
| 指示燈不亮 | ① ② ③ | | |
| 烤盤不熱 | ① ② ③ | | |

緊急處理方法

- 萬一本產品發生異常時，請先將電源開關關掉，再拔掉電源插頭並停止使用，速送售後服務商檢查處理。
- 假如是內部機件發生故障時，切勿自行拆解修理，必須由製造廠或其售後服務商的人員，進行更換避免危險。
- 電源線或插座損傷是造成漏電、燒傷的原因，若電源線損壞時，必須由製造商或其售後服務商的人員更換，以避免危險。



規格

| | | | |
|------|----------------------|----------|-----------------------|
| 型號 | SYHPS-25C | 本體尺寸 | 寬240 x 高100 x 深235 mm |
| 額定電壓 | 110 V | 總額定消耗電功率 | 650 W |
| 額定頻率 | 60 Hz | 機體淨重 | 約2.13 Kg |
| 附屬品 | 鬆餅烤盤、三明治烤盤、帕尼尼烤盤、說明書 | | |

※本產品的鬆餅烤盤、三明治烤盤、帕尼尼烤盤屬消耗品，如有遺失或破損需更換時，可向售後服務商購買。

| 設備名稱：點心機 | | 型號（型式）： SYHPS-25C | | | | |
|----------|------------|-------------------|--------|-------------------------|------------|--------------|
| 單元(註) | 限用物質及其化學符號 | | | | | |
| | 鉛 (Pb) | 汞 (Hg) | 鎘 (Cd) | 六價鉻 (Cr ⁶⁺) | 多溴聯苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 電源線 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 溫控器 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 發熱元件 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 外殼 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 金屬部件 | ○ | ○ | ○ | ○ | — | — |

備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。

備忘錄

保

證

書

- ◎ 本公司之產品皆經過嚴密檢查與試驗，請安心使用。
 - ◎ 承蒙選用本產品不勝感激，自購買日期起壹年內，在正常使用下故障，本公司負責免費維修。
 - ◎ 本機內部之任何零件，如非本公司技術人員裝修，而使機器故障，本公司不負保證責任。
- ※ 保證期間內如有下列之場合時亦酌收材料工本費 ※
- ① 未依使用說明書或本公司人員所示正確之使用方法使用，不論是故意或過失因素發生之故障。
 - ② 因天災地變、蟲鼠禍公害、雷電擊及未按規定電壓使用所導致故障或損毀者。
 - ③ 安裝後自行移動、運送或改裝所發生之碰傷或故障。
 - ④ 損耗品、附件、麥克風、遙控器、錄音機及錄放影機磁頭、電腦磁碟機磁頭。
 - ⑤ 使用於營業及公共場所，或特殊環境如硫磺區、海邊高鹽份等容易腐蝕地區。
 - ⑥ 本保證書記載事項，未填入購買日期、記載不實、空白、損毀、遺失或塗改致字跡無法辨認者。
- ◎ 小家電產品如需服務自行送至服務站維修，謝謝。

| | |
|-------------------|----------|
| 點心機(鬆餅/三明治/帕尼尼套組) | |
| 保證期間 | 自購買日起壹年 |
| 購買日期 | |
| 客 | 姓名 先生、女士 |
| | 地址 |
| 戶 | 電話 |
| 經銷商 | 店名、地址 |

售 後 服 務 商

經銷商/售後服務商

廣穎科技股份有限公司

新北市三重區重新路5段609巷16號10F之9

TEL:02-29994816 FAX:02-29992349

客服信箱:service@apt-tech.com.tw

委製廠商

台灣三洋電機股份有限公司

台北市松江路266號10樓 TEL:(02)25210251

RoHS 網址 <http://www.sanlux.com.tw/s1504/rohs.asp>

商品原產地:中國

製造年份:

製造號碼: